

(N° 17.)

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1898-1899.

Projet de Loi contenant le Budget des Dotations pour l'exercice 1899.

*(Voir les n^{os} 83, III, session de 1897-1898, 3, III, et 52, session
de 1898-1899, de la Chambre des Représentants.)*

LÉOPOLD II, Roi des Belges,

A tous présents et à venir, SALUT,

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

ARTICLE UNIQUE.

Le Budget des Dotations pour l'exercice 1899 est fixé à la somme de cinq millions quarante-huit mille sept cent vingt francs (5,048,720 francs), conformément au tableau ci-annexé.

Bruxelles, le 23 décembre 1898.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

A. BEERNAERT.

Les Secrétaires,
Jules DE BORCHGRAVE.

LEOPOLD II, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstigen, HEIL!

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

EENIG ARTIKEL.

De Begrooting der Dotatiën voor het dienstjaar 1899 is vastgesteld op de som van vijf millioen acht en veertig duizend zeven honderd twintig frank, (5,048,720 frank), overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

Brussel, den 23ⁿ December 1898.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

De Secretarissen,

BUDGET DES DOTATIONS POUR L'EXERCICE 1899.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
	CHAPITRE I ^{er} .		
1	Liste civile (fixée, en vertu de l'article 77 de la Constitution, par la loi du 25 décembre 1865).	3,300,000 »	3,500,000 »
2	Dotation de S. A. R. le Comte de Flandre	200,000 »	
	CHAPITRE II.		
3	Sénat.	210,000 »	210,000 »
	CHAPITRE III.		
4	Chambre des Représentants.	1,003,070 »	1,003,070 »
	CHAPITRE IV.		
	COUR DES COMPTES.		
5	Traitement des membres de la Cour.	70,750 »	335,650 »
6	— du personnel des bureaux	233,600 »	
7	Matériel et dépenses diverses	25,000 »	
8	Premier terme des pensions à accorder éventuellement.	1,200 »	
9	Secours à d'anciens employés et gens de service, à leurs veuves ou à leurs familles, qui, n'ayant pas droit à une pension, ont des titres à l'obtention d'un secours à raison de leur position malheureuse.	1,600 »	
10	Traitements temporaires de disponibilité des fonctionnaires, employés et gens de service.	3,500 »	
TOTAL DU BUDGET DES DOTATIONS . . . fr.			5,048,720

BEGROOTING DER DOTATIËN OVER HET DIENSTJAAR 1899.

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
	HOOFDSTUK I.		
1	Burgerlijke lijst (vastgesteld, krachtens artikel 77 der Grondwet, door de wet van 25 December 1865)	3,300,000 »	3,500,000 »
2	Dotatie van Z. K. H. den Graaf van Vlaanderen	200,000 »	
	HOOFDSTUK II.		
3	Senaat	210,000 »	210,000 »
	HOOFDSTUK III.		
4	Kamer der Volksvertegenwoordigers	1,003,070 »	1,003,070 »
	HOOFDSTUK IV.		
	REKENHOF.		
5	Jaarwedde der leden van het Hof	70,750 »	335,650 »
6	Jaarwedde van het personeel der bureelen	233,600 »	
7	Materiëel en verscheidene uitgaven	25,000 »	
8	Eerste termijn der in voorkomend geval te verleenen pensioenen. .	1,200 »	
9	Onderstand aan gewezen beambten en werklieden, aan hunne weduwen of familiën, die geen recht op pensioen hebbende, evenwel titels bezitten tot verkrijging van bijstand uit hoofde van hunnen erbarmelijken toestand.	1,600 »	
10	Tijdelijke jaarwedden van beschikbaarheid der ambtenaars, beambten en bedienden	3,500 »	
		TOTAAL DER BEGROOTING DER DOTATIËN. . . fr.	
			5,048,720 »